



*Szybkie, inteligentne rozwiązanie  
dla dynamicznie rozwijającego  
się handlu detalicznego*

**IBM 4694**

---





### **Najważniejsze cechy**

#### **Innowacyjna technologia oraz sprawdzona w handlu detalicznym konstrukcja**

Terminale IBM 4694 wyposażono w szybkie procesory, dużą ilość pamięci oraz szybkie karty sieciowe, co pozwala na wykorzystanie wszystkich zalet najnowszych aplikacji do obsługi handlu detalicznego. Solidna obudowa wytrzyma najtrudniejsze warunki pracy.

#### **Doskonale zabezpieczenie inwestycji**

Możliwości komunikacyjne, szeroki zakres obsługiwanych systemów operacyjnych, fiskalność oraz możliwość zachowania spójnej architektury systemu sprzedaży pozwala maksymalnie wykorzystać bieżące inwestycje na zakup oprogramowania i sprzętu.

#### **Możliwość dostosowania do indywidualnych potrzeb**

Dostępność szerokiej gamy urządzeń peryferyjnych oraz możliwości rozbudowy sprawiają, że system IBM 4694 można skonfigurować w sposób najbardziej odpowiadający indywidualnym potrzebom.

#### **Ekonomiczne zarządzanie systemem**

Opcjonalna obsługa systemu zarządzania energią oraz zastosowanie zasilacza awaryjnego pozwala zabezpieczyć dane terminala oraz skrócić czas nieplanowanych przerw w pracy systemu, obniżając tym samym koszty operacyjne. Większość modeli terminali IBM 4694 obsługuje standardy Wake on LAN® oraz Wired for Management (WfM), które pozwalają na scentralizowane zarządzanie systemem.

*Sprawdzone rozwiązanie od lidera rozwiązań dla handlu detalicznego*

### **Trafny wybór strategiczny**

Zarządzanie kontaktami z klientami, marketing elektroniczny, a także świadczenie usług i sprzedaż za pośrednictwem Internetu nie należą już do wizji przyszłości, lecz stanowią strategiczne rozwiązania, które sprzedawcy detaliczni wykorzystują w celu zdobycia zaufania klientów, utrzymania ich lojalności, zabezpieczenia i rozszerzenia działalności rynkowej, a także wykorzystania zalet biznesu elektronicznego w skali całego przedsiębiorstwa.

Dążąc do realizacji tych celów, sprzedawcy detaliczni na całym świecie wybierają dla swoich sklepów systemowy terminal kasowy IBM SurePOS™ 4694 - sprawdzone rozwiązanie, które zapewnia lepszą wydajność i większą elastyczność niż wcześniejsze modele. Wszystkie modele tego systemu cechuje wyjątkowa moc obliczeniowa, duża ilość pamięci i możliwości komunikacyjne. Ponadto posiadają one solidną obudowę odporną na uszkodzenia mogące wystąpić podczas pracy. Każdy model oferuje kompleksowy zestaw funkcji i opcji, co pozwala na skonfigurowanie rozwiązania idealnie dostosowanego do wymagań sklepu bez względu na rodzaj prowadzonej działalności.

Co najważniejsze, firma IBM opracowała, wykonała i przetestowała terminal IBM 4694 specjalnie pod kątem zastosowania w handlu detalicznym, a także będzie udoskonalała go w przyszłości. Sprzedawcy detaliczni mogą być pewni, że system ten będzie dostarczał rozwiązań technologicznych, które pomogą utrzymać wymagany poziom zyskowności.

### **Wysoka wydajność**

Tysiące sprzedawców detalicznych na całym świecie wybrało terminal IBM 4694 dla swoich sklepów ze względu na szeroki wachlarz możliwości oraz niezawodność, jakiej można oczekiwać od światowego lidera oferującego rozwiązania dla handlu detalicznego.

Terminal może być wyposażony w procesor taktowany zegarem 566 MHz oraz standardową pamięć operacyjną o pojemności 64 MB. Pamięć wideo może wynosić od 1 do 8 MB. W zależności od potrzeb system IBM 4694 może być dostarczony z dyskiem twardym o pojemności 20 GB, do 256 MB<sup>1</sup> pamięci RAM, a także kartą sieciową Ethernet 10 BaseT lub Ethernet 10/100.

Terminal jest przystosowany do pracy w warunkach handlu detalicznego. Przetestowano go laboratoryjnie pod kątem zabezpieczenia podzespołów elektronicznych przed kurzem, zanieczyszczeniami, wilgocią oraz dostawaniem się do środka pożywienia lub płynów. Sprawdzone również

wytrzymałość szuflad na wysuwanie oraz obciążenie. Na wypadek nagłej przerwy w zasilaniu najważniejsze dane dotyczące operacji terminala, takie jak bilanse, są przechowywane w pamięci trwałej.

### **Zabezpieczenie inwestycji obecnie i w przyszłości**

IBM 4694 zabezpiecza bieżące inwestycje w rozwój technologiczny systemów obsługi sprzedaży detalicznej na kilka sposobów. Po pierwsze jest wyposażony w porty szeregowy RS-232 oraz RS-485, które umożliwiają przyłączenie posiadanych urządzeń peryferyjnych, dzięki czemu możliwe jest zainstalowanie nowych terminali, bądź też zmodernizowanie starszego systemu bez konieczności wymiany wykorzystywanych do tej pory sprawdzonych skanerów, drukarek lub wag. IBM 4694 jest kolejnym systemem, który wspiera promowaną przez firmę IBM od wielu lat strategię łatwej migracji na technologię USB. Większa niż w poprzednich modelach liczba dostępnych portów tego typu, obsługa technologii "plug and play" oraz możliwość odłączania i przyłączania urządzeń peryferyjnych bez konieczności wyłączania systemu sprawia, że sprzedawcy detaliczni mogą w wygodny sposób integrować nowe urządzenia peryferyjne oraz zarządzać nimi.<sup>2</sup>

IBM 4694 jest platformą otwartą, która może współpracować z aplikacjami systemów operacyjnych Microsoft® Windows®, IBM 4690 oraz DOS, dzięki czemu możliwe jest używanie sprawdzonego już oprogramowania, bądź też zastosowanie najnowszych aplikacji. Architektura ISA/PCI zapewnia obsługę adapterów pochodzących od wielu dostawców. Wszystkie modele są standardowo wyposażone w port wideo VGA, natomiast modele 206, 246, 2S6 oraz 2L6 posiadają dodatkowo port DVI-D (Digital Visual Interface) do podłączenia monitorów cyfrowych, np. IBM SurePoint™ Solution. Takie rozwiązanie sprawia, że sprzedawcy mogą obecnie w dalszym ciągu korzystać z typowych monitorów ekranowych, a w przyszłości przejść na urządzenia cyfrowe.

Terminal IBM 4694 jest idealnym rozwiązaniem dla międzynarodowych sieci sklepów. Ze względu na możliwość dostosowania do warunków zasilania, a także przepisów fiskalnych obowiązujących w poszczególnych krajach doskonale nadaje się do zastosowania w supermarketach, hipermarketach, domach towarowych oraz sklepach specjalistycznych. Możliwość wykorzystania wspólnej platformy na całym świecie w znacznym stopniu upraszcza pracę, a ponadto obniża koszty utrzymania.



<sup>1</sup> Możliwość dostarczenia 512 MB na specjalne zamówienie.

<sup>2</sup> Obsługa technologii "plug and play" oraz "hot plug" zależy od systemu operacyjnego oraz zastosowanych urządzeń USB.

### **Możliwość utworzenia rozwiązania dostosowanego do indywidualnych wymagań**

Firma IBM doskonale rozumie, jak różnorodny jest sektor handlu detalicznego. Dlatego też system IBM 4694 jest tak elastyczny. Bogata oferta dostępnych klawiatur, wyświetlaczy, szuflad, drukarek oraz terminali o różnych wymiarach pozwala na dostosowanie systemu do potrzeb praktycznie każdego sklepu. System może być również w wygodny sposób modernizowany. Zainstalowanie dodatkowych dysków twardych oraz większej ilości pamięci pozwala na zwiększenie mocy obliczeniowej i efektywności pracy. Oprócz karty sieciowej Ethernet 10/100 w systemie można zamontować opcjonalne karty Token Ring i Store Loop.

### **Wygodne, scentralizowane zarządzanie systemem**

IBM 4694 jest przykładem, że firma IBM dostosowuje swoje produkty do standardowych w tej branży narzędzi zarządzających<sup>3</sup>, co pozwala obniżyć całkowity koszt posiadania i utrzymania sprzętu oraz w znacznym stopniu zwiększyć możliwość kontroli działalności przez sprzedawców detalicznych.

Zastosowanie systemu zarządzania energią oraz awaryjnego zasilania eliminuje konieczność ponownego uruchomienia systemu, jeśli przerwa w dostawie energii elektrycznej trwa nie dłużej niż trzydzieści minut. System operacyjny oraz aplikacje pozostają załadowane, a po przywróceniu zasilania system powraca do pierwotnego stanu. W przypadku braku aktywności system przechodzi w stan oczekiwania, co powoduje mniejsze zużycie energii oraz zredukowanie kosztów eksploatacji. Ze względu na obsługę funkcji zaawansowanego zarządzania zasilaniem APM (Advanced Power Management) oraz interfejsu ACPI (Advanced Configuration and Power Interface) wszystkie modele terminali z rodziny IBM 4694 można wykorzystywać w różnych warunkach. Zastosowanie technologii Wake on LAN, dostępnej wraz z funkcją zarządzania zasilaniem, pozwala na zdalną aktualizację oprogramowania, kiedy urządzenie jest nie używane lub znajduje się w stanie oczekiwania.

Wszystkie modele terminali z rodziny IBM 4694 obsługują standardowy interfejs zarządzania DMI (Desktop Management Interface). Pozwala to na scentralizowane gromadzenie informacji o systemie, np. dotyczących procesora, BIOS-u i innych danych krytycznych dla działalności sklepu, za pomocą popularnych narzędzi zarządzających, takich jak Tivoli™. Dzięki zastosowaniu systemu zarządzania energią większość terminali z rodziny IBM 4694 spełnia wymagania standardu WfM.

<sup>3</sup> Obsługa cech i funkcji zarządzania systemami zależy od systemu operacyjnego oraz modelu terminala.



**Krótki opis terminali kasowych z rodziny IBM SurePOS 4694**

<b>Model</b>	106/146	154 <sup>4</sup>	205/SNT	245/LNT	206/2S6	246/2L6
<b>Podstawa</b>	Wąska (106) Szeroka (146)	Szeroka	Wąska	Szeroka	Wąska	Szeroka
<b>Procesor</b>	100 MHz STPC	100 MHz AMD®5x86	300 MHz AMD-K6®-2	300 MHz AMD-K6-2	566 MHz Intel® Celeron™	566 MHz Intel Celeron
<b>Pamięć</b>						
<i>Standardowa</i>	32 MB	4 MB	32 MB (205) 64 MB (SNT)	32 MB (245) 64 MB (LNT)	32 MB (206) 64 MB (2S6)	32 MB (246) 64 MB (2L6)
<i>Możliwości rozbudowy</i>	32 - 64MB	4 - 128MB	32 - 256MB	32 - 256MB	32 - 256MB	32 - 256MB
<i>Pamięć nieulotna</i>	32 kB	32 kB	32 kB	32 kB	32 kB	32 kB
<i>Pamięć wideo</i>	1 MB (domyślnie)	1 MB	2 MB	2 MB	8 MB	8 MB
<b>Dysk twardy</b>	20 GB • opcjonalnie	2,5 GB lub większy • opcjonalnie	4,2 GB • opcjonalnie <sup>5</sup> (205)	4,2 GB • opcjonalnie <sup>5</sup> (245)	15 GB lub większy • opcjonalnie (206)	15 GB lub większy • opcjonalnie (246)
		• standardowo (SNT)	• standardowo (LNT)	• standardowo (2S6)	• standardowo (2L6)	
<b>Dyskietka</b>	1,44 MB	1,44 MB	1,44 MB	1,44 MB	1,44 MB	1,44 MB
<b>Sieć LAN</b>	Ethernet 10 BaseT	Ethernet 10 BaseT	Ethernet 10/100	Ethernet 10/100	Ethernet 10/100	Ethernet 10/100
<b>Karta adaptera</b>						
<i>Store Loop</i>	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
<i>Token Ring</i>	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
<b>CD-ROM (opcjonalnie)</b>	Nie	Nie	24X	24X	24X	24X
<b>Gniazda</b>	Razem 2	Razem 2	Razem 2	Razem 2	Razem 2	Razem 2
<i>PCI</i>	0	0	0	0	1	1
<i>ISA/PCI</i>	0	0	1	1	1	1
<i>ISA</i>	2	2	1	1	0	0
<b>Wnęki dla dodatkowych napędów dyskowych (3,5")</b>	2	2	2	3	2	3
<b>Porty</b>						
<i>Wideo</i>	VGA	VGA	VGA	VGA	VGA, DVI-D	VGA, DVI-D
<i>RS-485</i>	4	4	4	6	4	6
<i>RS-232</i>	2	2	2	2	2	2
<i>USB</i>	0	0	2	2	3	3
<i>Zasilany USB</i>					1 12 VDC	1 12 VDC
<i>Szuflada</i>	2	2	2	2	2	2
<i>RJ45 Ethernet</i>	1	1	1	1	1	1
<i>Klawiatura/mysz P/S</i>	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1	1/1
<i>Równoległy</i>	0 (106) 1 (146)	1 (154)	0	1	0	1

<sup>4</sup> Model 154 dostępny tylko w Japonii.

<sup>5</sup> Standardowo w krajach EMEA (Europa, Bliski Wschód, Afryka).

**Krótki opis terminali kasowych z rodziny IBM SurePOS 4694 c.d.**

Model	106/146	154	205/SNT	245/LNT	206/2S6	246/2L6
<b>Dostęp od przodu</b>	Nie (106) Tak (146)	Tak	Nie	Tak	Nie	Tak
<b>Zarządzanie systemem i energią</b>						
Zarządzanie systemem	DMI 2.0	Brak	WfM 1.1 <sup>6</sup>	WfM 1.1 <sup>6</sup>	WfM 1.1 <sup>6</sup>	WfM 1.1 <sup>6</sup>
Zarządzanie energią (opcjonalnie)	APM 1.2	APM 1.2	APM 1.2	APM 1.2	APM 1.2/ACPI	APM 1.2/ACPI
Wake on LAN (opcjonalnie)	Nie	Nie	Tak	Tak	Tak	Tak
Zasilanie awaryjne (opcjonalnie)	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak	Tak
<b>Masa</b>	• 7,3 kg (106 – bez baterii) • 10,4 kg (146 – bez baterii) • 9,5 kg (106 z baterią) • 12,7 kg (146 z baterią)	• 10,4 kg • 12,7 kg (z baterią)	• 7,3 kg • 9,5 kg (z baterią)	• 10,4 kg • 12,7 kg (z baterią)	• 7,3 kg • 9,5 kg (z baterią)	• 10,4 kg • 12,7 kg (z baterią)
<b>Zasilanie</b>	• 100 - 127 V • 200 - 240 V • 50/60 Hz • maks. 197 W / typowo 65 W	• 100 - 127 V • 200 - 240 V • 50/60 Hz • maks. 197 W / typowo 65 W	• 100 - 127 V • 200 - 240 V • 50/60 Hz • maks. 197 W / typowo 65 W	• 100 - 127 V • 200 - 240 V • 50/60 Hz • maks. 197 W / typowo 65 W	• 100 - 127 V • 200 - 240 V • 50/60 Hz • maks. 197 W / typowo 65 W	• 100 - 127 V • 200 - 240 V • 50/60 Hz • maks. 197 W / typowo 65 W
<b>Wymiary szer. - dług. - wys.</b>						
<i>mm</i>	312x475x86 (106) 440x475x89 (146)	440x475x89	312x475x86	440x475x89	312x475x86	440x475x89
<i>cale</i>	12,3x18,7x3,4 (106) 17,3x18,7x3,5 (146)	17,3x18,7x3,5	12,3x18,7x3,4	17,3x18,7x3,5	12,3x18,7x3,4	17,3x18,7x3,5
<b>Klawiatura</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Klawiatura alfanumeryczna dla terminali kasowych z czytnikiem kart magnetycznych:</b> klawisze alfanumeryczne typu QWERTY z 12 klawiszami funkcyjnymi oraz 33 konfigurowalnymi klawiszami funkcyjnymi POS z możliwością zmiany opisu, 7 lampek kontrolnych, klawiatura numeryczna, trzyścieżkowy czytnik kart magnetycznych, regulowany dźwięk klawiatury, klawisz kontrolny oraz dwupozycyjna stacyjka.</li><li>• <b>Klawiatura dla terminali kasowych:</b> 49 klawiszy w tym 38 konfigurowalnych klawiszy funkcyjnych POS, 11-klawiszowa klawiatura numeryczna w formacie telefonicznym lub kalkulatorowym, użycie klawisza kontrolnego wraz z klawiszami funkcyjnymi POS pozwala na dostęp do 38 kolejnych klawiszy funkcyjnych, 4 lampki kontrolne, dwupozycyjna stacyjka i regulowany dźwięk klawiatury.</li><li>• <b>Klawiatura dla terminali kasowych z czytnikiem kart magnetycznych:</b> wszystkie wyżej wymienione funkcje oraz wbudowany dwukierunkowy, trzyścieżkowy czytnik kart magnetycznych.</li><li>• <b>Klawiatura dla terminali kasowych z czytnikiem kart magnetycznych i wyświetlaczem:</b> wszystkie wyżej wymienione funkcje oraz czterdziestoznakowy wyświetlacz ciekłokrystaliczny.</li><li>• <b>Klawiatura dla terminali kasowych z możliwością modyfikacji układu i czytnikiem kart magnetycznych:</b> matryca 120 klawiszy funkcyjnych POS z możliwością konfiguracji i zmiany opisu, 12 wymiennych klawiszy numerycznych, które można umieścić w trzech dowolnych położeniach, klawisz kontrolny, 4 lampki kontrolne, trzyścieżkowy czytnik kart magnetycznych, regulowany dźwięk klawiatury i dwupozycyjna stacyjka.</li></ul>					

<sup>6</sup> Wymaga opcji zaawansowanego zarządzania energią.

<b>Wyświetlacze*</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>IBM SurePoint Solution:</b> 12,1", kolor, aktywna matryca LCD dostępna jako wyświetlacz lub ekran dotykowy; opcjonalnie 32-klawiszowa programowalna klawiatura z wbudowanym trzyścieżkowym czytnikiem kart magnetycznych lub czytnikiem JUCC, urządzenie wskazujące, zestaw głośnik i mikrofon oraz stacyjka, podłączenie bezpośrednio do portu VGA lub DVI bez konieczności użycia karty graficznej.</li><li>• <b>Monochromatyczny monitor CRT:</b> ekran 8,5", rozdzielczość SVGA (możliwość obrotu i nachylenia).</li><li>• <b>Kolorowy monitor CRT:</b> ekran 8,7", rozdzielczość SVGA (możliwość obrotu i nachylenia).</li><li>• <b>40-znakowy próżniowy wyświetlacz fluorescencyjny II (jednostronny):</b> wyświetla do 40 znaków alfanumerycznych lub symboli specjalnych w 2 rzędach po 20 znaków. Znaki są zielone i mają 5 punktów szerokości i 7 wysokości (ok. 10,5 mm). Wyświetlacz jest umieszczony na stojaku umożliwiającym obrót i nachylenie. Obraz na monitorze jest czytelny z odległości trzech metrów lub więcej. Kąt widzenia wynosi 45° lub więcej.</li><li>• <b>40-znakowy próżniowy wyświetlacz fluorescencyjny II (dwustronny):</b> dwa czterdziestoznakowe wyświetlacze skierowane do siebie tyłem w jednej obudowie umożliwiające wyświetlanie różnych wiadomości; bez możliwości zmiany nachylenia.</li><li>• <b>40-znakowy próżniowy wyświetlacz fluorescencyjny I (jednostronny):</b> wyświetla znaki alfanumeryczne o wysokości 11,8 mm (matryca 5x12), obraz na monitorze jest czytelny z odległości 2,3 m.</li><li>• <b>40-znakowy wyświetlacz ciekłokrystaliczny:</b> wyświetla do 40 znaków alfabetycznych, numerycznych lub specjalnych w dwóch rzędach po 20 znaków. Wysokość znaków wynosi 8 mm (matryca 5x7), obraz jest czytelny z odległości 1,5 m. Dwa wyświetlacze na jednym stojaku mogą pokazywać różne wiadomości.</li><li>• <b>Wyświetlacz graficzny/tekstowy:</b> próżniowy wyświetlacz fluorescencyjny (VFD), pracujący w trybie graficznym i tekstowym. W trybie tekstowym wyświetla znaki alfanumeryczne w 2 rzędach po 20 znaków (matryca 8x16). W trybie graficznym obrazy lub znaki są wyświetlane na ekranie o rozmiarach 160x36 punktów. Reprezentacja graficzna poszczególnych punktów jest przesyłana oddzielnie.</li></ul>
<b>Drukarki</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Drukarki IBM SureMark™:</b> modele T13, T14 i T15 z dwiema stacjami: wydruk termiczny paragonów, drukarka igłowa. Modele TM6 i TM7 z jedną stacją: wydruk termiczny paragonów. Prędkość wydruku paragonów wynosi 52 linie na sekundę. Wszystkie modele są ciche, niezawodne i łatwe w obsłudze.. Przystosowane do współpracy z aplikacjami SBCS i DBCS. Możliwość odczytu znaków napisanych na czekach atramentem magnetycznym oraz jednoczesnego wydruku dwustronnego. Wszystkie modele umożliwiają wydruk czarnym atramentem oraz kolorem na specjalnym papierze.</li><li>• <b>Drukarki IBM Model 4:</b> trzy stacje, drukarka igłowa, możliwość wydruku paragonów, ich kopii oraz podawania dokumentów. Wydruk paragonów z prędkością 4,3 linii na sekundę. Model 4R umożliwia odczytywanie i wydruk na czekach, model 4A przystosowany jest do drukowania przy pomocy aplikacji DBCS.</li><li>• <b>Drukarka IBM 4689-TD5 SurePOS:</b> dwie stacje, drukowanie termiczne paragonów i ich kopii przy pomocy aplikacji DBCS, prędkość wydruku do 26 linii na sekundę (dostępny wyłącznie w Japonii i niektórych krajach Wschodniej Azji).</li><li>• <b>Drukarki fiskalne IBM:</b> firma IBM oferuje szeroki wybór trzystacyjnych igłowych drukarek fiskalnych z możliwością wydruku paragonów, ich kopii oraz podawania dokumentów. Drukarki (modele 3F) spełniają wymagania stawiane tego typu urządzeniom w krajach posiadających przepisy podatkowe.</li></ul>
<b>Szuflady</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Pełnowymiarowa:</b> wyjmowana szuflada z zamocowanymi na stałe lub regulowanymi przegródkami.</li><li>• <b>Kompaktowa:</b> możliwość przechowywania banknotów poziomo lub pionowo w wyjmowanych wkładkach kasowych z przegródkami, zamek.</li><li>• <b>Odchylana:</b> możliwość otwarcia górnej pokrywy i dostępu do wyjętej szuflady, zamek.</li></ul>
<b>Oprogramowanie</b>	<p>Terminal kasowy IBM SurePOS 4694 jest przystosowany do współpracy z następującym oprogramowaniem systemowym (zależnie od modelu):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• System operacyjny IBM 4690</li><li>• Microsoft Windows 98 (2nd Edition)</li><li>• Microsoft Windows NT® 4.0 (Service Pack 5 lub nowszy)</li><li>• Microsoft Windows 2000 (Professional Edition)</li><li>• IBM PC DOS 2000</li><li>• Wersje DBCS powyższych systemów operacyjnych</li></ul> <p>Obsługiwane standardy oprogramowania:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• JavaPOS™ Retail Standard</li><li>• OPOS Retail Standard</li></ul>
<b>Gwarancja**</b>	<p>1 rok, serwis na miejscu</p>

\* Nie wszystkie wyświetlacze są dostępne we wszystkich krajach. W celu uzyskania listy wyświetlaczy dostępnych w danym kraju należy skontaktować się z przedstawicielem firmy IBM lub autoryzowanym dealerem.

\*\* Kopię warunków udzielania gwarancji można uzyskać u najbliższego przedstawiciela firmy IBM lub autoryzowanego dealera.



## Wiecej informacji

Aby uzyskać więcej informacji na temat terminali z rodziny IBM 4694 lub innych produktów firmy IBM z rodziny POS Retail Store Solutions, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy IBM lub zadzwonić pod numer (22) 8786 777

Strona internetowa firmy znajduje się pod adresem:

Polska strona internetowa POS:  
[www.pl.ibm.com/pol/products/pos](http://www.pl.ibm.com/pol/products/pos)  
Store Solutions Web Page:  
[www.ibm.com/industries/retail/store](http://www.ibm.com/industries/retail/store)

IBM, SurePOS, SurePoint, SureMark i Wake on LAN są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy International Business Machines Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Microsoft, Windows i Windows NT są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Intel i Celeron są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Intel Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

AMD-K6 i AMD-K6-2 są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy AMD Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Tivoli jest znakiem towarowym firmy Tivoli Systems Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach. W Danii Tivoli jest znakiem towarowym licencjonowanym od firmy Kjobenhavns Sommer - Tivoli A/S. Tivoli Systems Inc. należy do firmy IBM.

JavaPOS jest znakiem firmowym Sun Microsystems Corporation w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej i/lub innych krajach.

Pozostałe nazwy firm, produktów i usług mogą być znakami towarowymi lub znakami usług innych firm.



Wydrukowano na papierze zawierającym 10% włókna odzyskanego z surowców wtórnych.

© Copyright IBM Corporation 2000

IBM Corporation  
Department C6PA  
5601 Six Forks Road  
Raleigh, NC 27609

Printed in the United States of America  
12-00  
Wszelkie prawa zastrzeżone

Nawiązanie w niniejszej publikacji do produktów lub usług oferowanych przez firmę IBM nie oznacza, że będą one dostępne we wszystkich krajach, znajdujących się na obszarze operacyjnym firmy IBM.

Firma IBM będzie w dalszym ciągu rozwijała swoje produkty i usługi wraz z pojawianiem się nowych technologii. Z tego względu IBM zastrzega sobie prawo modyfikacji parametrów i innych danych dotyczących produktów bez uprzedniego powiadomienia. Informacje na temat określonych standardowych konfiguracji i opcji można uzyskać u najbliższego przedstawiciela marketingowego lub autoryzowanego dystrybutora firmy IBM.

IBM nie ponosi żadnej odpowiedzialności za skutki wykorzystania zawartych tu informacji. Niniejszy dokument nie stanowi wyrażonej wprost czy dorozumianej licencji ani gwarancji odszkodowania i jest chroniony prawem autorskim firmy IBM i firm trzecich. Niniejszy dokument nie udziela użytkownikowi gwarancji, w tym dorozumianych rękojmi lub przydatności do określonego celu.